

# *Camera Control Unit*

---

## **Manual de instrucciones**

Antes de utilizar la unidad, lea este manual, y  
consérvelo para futuras referencias.

# **CCU-D50P**

## **ADVERTENCIA**

**Para evitar el riesgo de incendios o electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.**

**Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.**

**ESTE APARATO DEBE CONECTARSE A TIERRA.**

## **PRECAUCIÓN**

No se debe exponer la unidad a derrames ni goteos, ni se debe situar cerca de objetos llenos de líquido, como por ejemplo vasos.

### **Para los clientes del mercado europeo**

Este producto cumple con las directivas de compatibilidad electromagnética (89/336/ CEE) y baja tensión (73/23/CEE) de la Comisión Europea.

El cumplimiento de estas directivas implica la conformidad con los siguientes estándares europeos:

- EN60065: Seguridad del producto
- EN55103-1: Interferencias electromagnéticas (emisiones)
- EN55103-2: Susceptibilidad electromagnética (inmunidad)

Este producto está diseñado para funcionar en los siguientes entornos electromagnéticos:

E1 (doméstico), E2 (comercial y pequeña industria),  
E3 (espacios al aire libre fuera de poblaciones) y  
E4 (entorno con compatibilidad electromagnética controlada; por ejemplo, un estudio de TV).

<b>Descripción general .....</b>	<b>4</b>
Características .....	4
Utilización del manual del CD-ROM .....	5
Funciones disponibles dependiendo del dispositivo conectado a la unidad .....	6
Longitud del cable de la cámara .....	7
Montaje en bastidor .....	7
Conexiones .....	8
Conexiones para transmisión de señales de vídeo digitales (SDI)entre esta unidad y una cámara .....	10
Cuando utilice la unidad de control remoto RM-M7G .....	13
<b>Ubicación y funciones de las partes .....</b>	<b>14</b>
Panel frontal .....	14
Panel posterior .....	21
<b>Visualización y cambio de ajustes .....</b>	<b>24</b>
Visualización de ajustes .....	24
Cambio de los ajustes .....	26
<b>Notas sobre la utilización .....</b>	<b>28</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>29</b>

# Descripción general

## Características

La CCU-D50P es una unidad de control de cámaras que puede conectarse a adaptadores para cámaras tales como el CA-D50 a videocámaras digitales de la serie DXC-D35/D35WS (denominadas a partir de ahora cámaras) o a videocámaras grabadoras de la serie DSR-370/570WS u otras DV (denominadas a partir de ahora videocámaras).

Esta unidad posee las características siguientes:

### Nota

Cuando haya conectado una videocámara DXC-D35P/D35WSP con un número de serie que esté indicado en la tabla siguiente a esta unidad a través de un CA-D50, tendrá que reemplazar la ROM de la videocámara.

*Para más información sobre la comprobación de la versión y el intercambio de la ROM, póngase en contacto con su proveedor Sony o con un representante de servicio Sony.*

Cámara	Número de serie
DXC-D35P	40001 a 42755, 48001 a 49261, 400001 a 4020001, 410001 a 410033
DXC-D35WSP	40001 a 40420, 48001 a 48366, 400001 a 400030

## Transmisión digital y analógica

- La conexión de un adaptador para cámara CA-D50 permitirá transmitir digitalmente señales de vídeo para reducir la degradación de señales. (La transmisión de señales de audio no será digital.)
- La conexión de un adaptador para cámara CA-D50 con un cable CCZ permitirá transmitir señales de vídeo digitales hasta 75 m, y señales de vídeo analógicas hasta 300 m.
- La unidad posee funciones para permitir la transmisión de vídeo de retorno, señales de teleapuntador, y audio de micrófono.
- La unidad posee funciones de indicación en rojo y verde y un sistema de intercomunicación.

## Control remoto de funciones versátiles de ajuste

- Ajustes automáticos y manuales del equilibrio del blanco, el equilibrio del negro, la apertura del diafragma y otras funciones podrán realizarse mediante control remoto, junto con los ajustes de la conmutación de ganancia y del nivel del negro.
- La conexión de un panel de control remoto, como el RCP-TX7 (no disponibles en los países de la Comunidad Europea), le permitirá controlar remotamente cámaras/videocámaras grabadoras.

## Gran variedad de señales de entrada y salida

La salida de la unidad podrá conmutarse entre señales de vídeo compuesto (VBS), vídeo de componentes (o RGB), S-vídeo, y SDI. La unidad dispone de conectores de entrada y salida de señales SDI y un conector de entrada de señales de vídeo de referencia externas.

## Posibilidad de montaje en bastidor

La unidad podrá montarse en un bastidor de 19 pulgadas según la normativa EIA.

## Utilización del manual del CD-ROM

El CD-ROM suministrado incluye manuales de instrucciones para la unidad de control de cámara CCU-D50P (versiones en inglés, japonés, francés, alemán, italiano, y español).

### Requisitos del sistema de CD-ROM

Para lograr acceso al disco CD-ROM suministrado, se requiere lo siguiente:

- Ordenador: PC con CPU MMX Pentium, 166 MHz o más rápida, u ordenador Macintosh con CPU PowerPC
  - Memoria instalada: 32 MB o más
  - Unidad de CD-ROM: × 8 o más rápida
- Monitor: Monitor compatible con una resolución de 800 × 600 o más alta

Si no se satisfacen estos requisitos, el acceso al CD-ROM puede ser muy lento o resultar completamente imposible.

### Preparativos

Para poder leer los manuales de instrucciones contenidos en el disco CD-ROM, tendrá que haber instalado el software siguiente:

- Microsoft Internet Explorer, Versión 4.0 o posterior, o Netscape Navigator, Versión 4.0 o posterior
- Adobe Acrobat Reader, versión 4.0 o posterior

### Notas

- Si no está instalado Microsoft Internet Explorer, podrá descargarlo de la URL siguiente:  
<http://www.microsoft.com/ie>
- Si no está instalado Netscape Navigator, podrá descargarlo de la URL siguiente:  
<http://home.netscape.com/>
- Si no está instalado Adobe Acrobat Reader, podrá descargarlo de la URL siguiente:  
<http://www.adobe.com/products/acrobat/readstep.html>

### Para leer el manual del CD-ROM

Para leer el manual contenido en el disco CD-ROM, realice lo siguiente.

- 1** Inserte el disco CD-ROM en su unidad de CD-ROM.

En su explorador aparecerá automáticamente una portada.

Si no aparece automáticamente en el explorador, haga doble clic en el archivo index.htm del disco CD-ROM.

- 2** Seleccione y haga clic en el manual de instrucciones que desee leer.

Se abrirá el archivo PDF del manual de instrucciones.

### Nota

Si pierde el disco CD-ROM, o no puede leer su contenido, debido a un fallo del hardware, por ejemplo, póngase en contacto con su proveedor Sony.

- 
- MMX y Pentium son marcas registradas de Intel Corporation o sus subsidiarias en EE.UU. y en otros países.
  - PowerPC es marca registrada de International Business Machines Corporation.
  - Macintosh es marca registrada de Apple Computer, Inc.
  - Microsoft es marca registrada de Microsoft Corporation en EE.UU. y/u otros países.

- Netscape Navigator es marca registrada de Netscape Communications Corporation en EE.UU. y otros países.
- Adobe y Acrobat son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated en EE.UU. y/u otros países.

## Descripción general

### Funciones disponibles dependiendo del dispositivo conectado a la unidad

A continuación se explican los tipos de señales que pueden salir y las funciones disponibles dependiendo del dispositivo conectado a esta unidad.

#### Señales de salida

Dispositivo conectado a la unidad	Señales de salida <sup>a)</sup>				
	SDI	VBS	RGB	Video S	Y/R–Y/B–Y
Cámara DXC-D35P + Adaptador para cámara CA-D50	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Cámara DXC-D35P + Adaptador para cámara CA-537P	No	Sí	Sí	Sí	Sí
Videocámara grabadora DSR-370P/570WSP	No	Sí	No	No	Sí

a) Las señales SDI, RGB, S-vídeo, e Y/R–Y/B–Y no podrán salir simultáneamente.

#### Elementos de ajuste

Dispositivo conectado a gama de la unidad	Modo de comando <sup>a)</sup>	Detalle	Disparador	Exploración clara	Rodilla	Rodilla automática	ATW	Gamma Principal
Cámara de la DXC-D35P/D35WSP + adaptador para cámara CA-D50	Modo TX7	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Cámara de la DXC-D35P/D35WSP + adaptador para cámara CA-D50	Modo M5A	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No
Cámara de la DXC-D35P/D35WSP + adaptador para cámara CA-537P	Modo M5A	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No
Videocámara grabadora DSR-370P/570WSP	Modo M5A	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí	No

a) Con respecto al modo de comando, consulte “**16** Interruptores DIP de configuración del sistema” de la página 17.

#### Controlador remoto, panel de control remoto, soporte para indicación en verde

Dispositivo conectado a la unidad	Modo de comando <sup>a)</sup>	RM-M7G	RCP-TX7	Indicación en verde
Cámara de la DXC-D35P/D35WSP + adaptador para cámara CA-D50	Modo TX-7	Sí	Sí	Sí
Cámara de la DXC-D35P/D35WSP + adaptador para cámara CA-D50	Modo M5A	Sí	No	No
Cámara de la DXC-D35P/D35WSP + adaptador para cámara CA-537P	Modo M5A	Sí	No	No
Videocámara grabadora DSR-370P/570WSP	Modo M5A	Sí	No	No

a) Con respecto al modo de comando, consulte “**16** Interruptores DIP de configuración del sistema” de la página 17.

## Señales de vídeo de retorno

Las señales de vídeo de retorno pueden transmitirse a una cámara o una videocámara grabadora cuando está unidad esté conectada a una cámara a través de un adaptador para cámara CA-D50 o CA-537P o cuando esté conectada a una DSR-370P/570WSP.

### Nota

Cuando utilice un CA-537P con un número de serie de 33271 o superior, ajuste el modo de señal de retorno a B&W (consulte “**16** Interruptores DIP de configuración del sistema” de la página 17).

## Señales del apuntador

Las señales del apuntador podrán transmitirse a un adaptador para cámara cuando está unidad esté conectada a un CA-D50 o CA-537P con un número de serie de 33271 o superior. Para transmitir las señales del apuntador, ajuste el modo de señal de retorno a B&W (consulte “**16** Interruptores DIP de configuración del sistema” de la página 17). Cuando haya conectado una videocámara DSR-370P/570WSP a esta unidad, no será posible transmitir señales de apuntador a la videocámara.

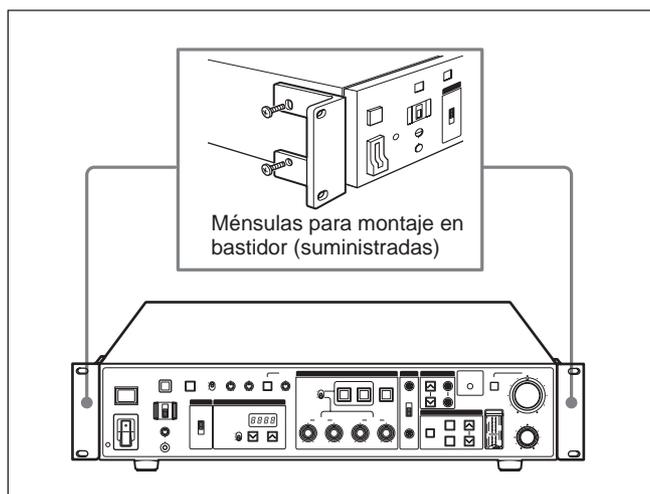
## Longitud del cable de la cámara

Cuando utilice un cable CCZ-An (donde n es el número que expresa la longitud en metros), la distancia de transmisión analógica puede ampliarse hasta un máximo de 300 metros, y la distancia de transmisión digital hasta unos 75 metros. Utilice los botones CABLE COMP (consulte la página 17) de esta unidad para ajustar el valor de compensación del cable de acuerdo con la longitud del cable que esté utilizando. Cuando haya conectado una videocámara DSR-370P/570WSP a esta unidad, la distancia de transmisión de la señal de sincronismo de referencia y de la señal de retorno podrá ampliarse hasta 150 m.

## Montaje en bastidor

La unidad podrá montarse en un bastidor estándar de estudio de 19 pulgadas con las ménsulas de montaje suministradas.

Para más información, póngase en contacto con su proveedor Sony o con un representante de servicio Sony.



# Descripción general

## Conexiones

A continuación se ofrecen ejemplos de cómo conectar otros equipos a esta unidad.

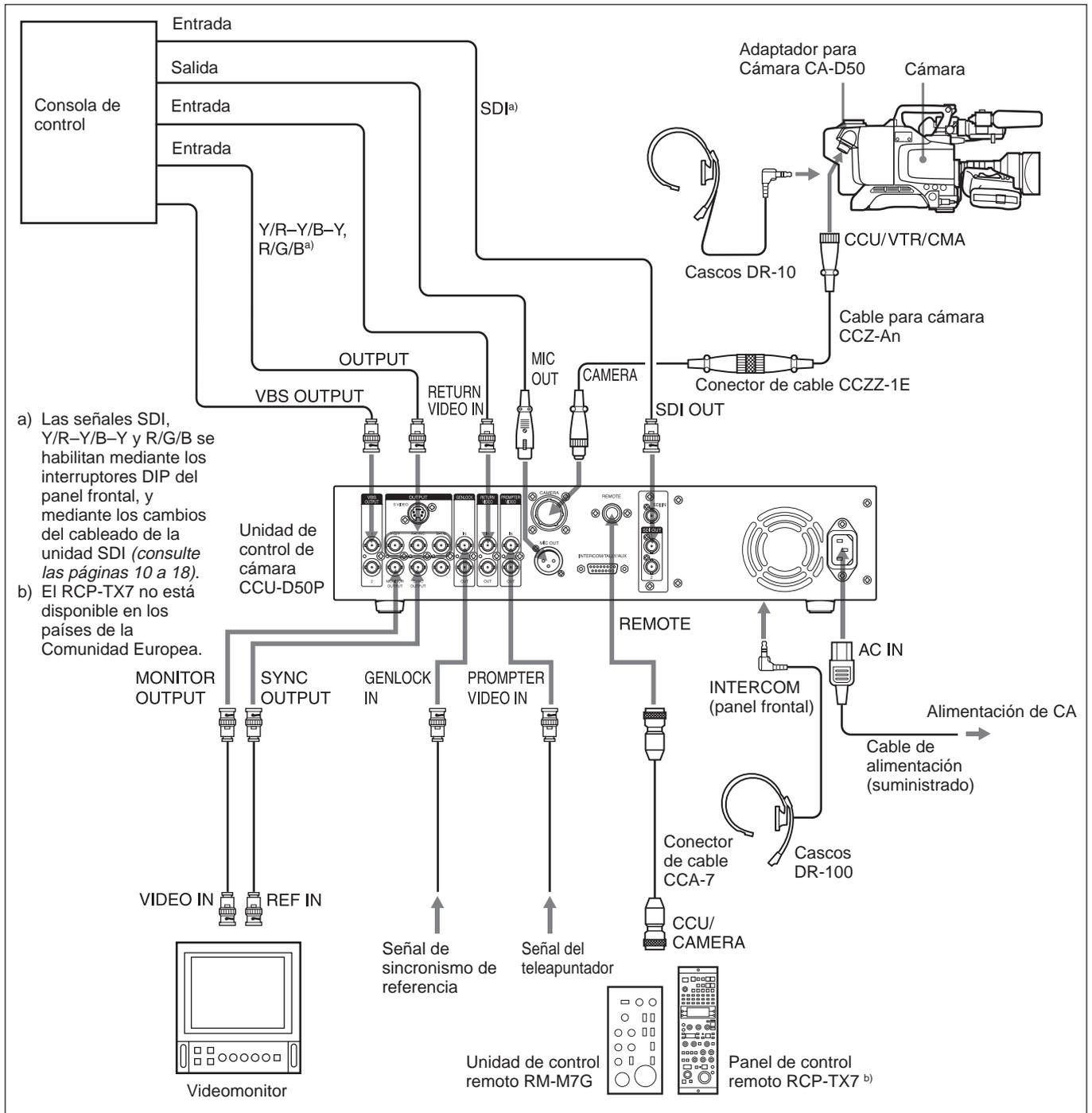
### Notas

- Antes de conectar y desconectar los cables de la cámara, cerciúrese de desconectar la alimentación.

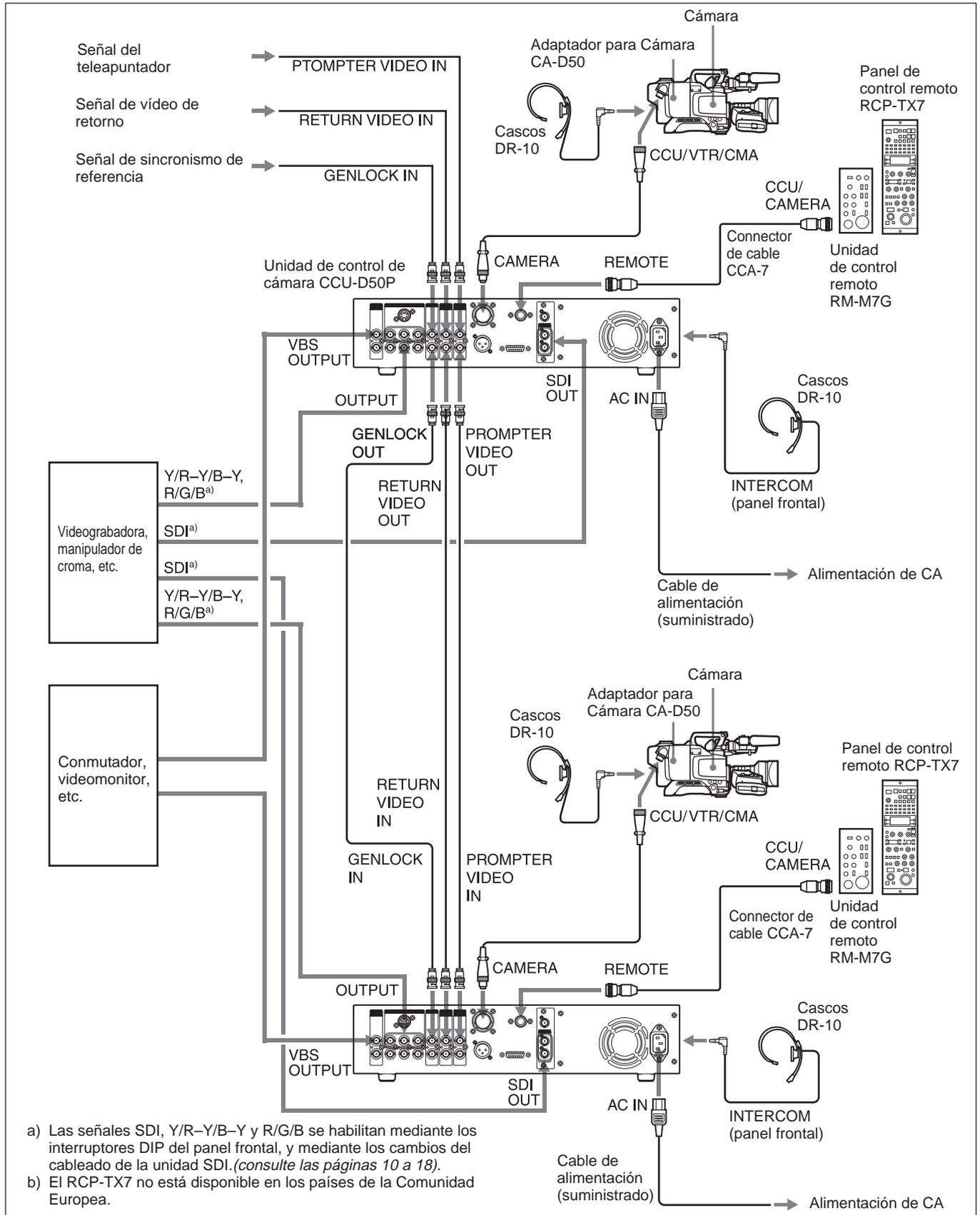
- Algunos de los interruptores y mandos de la cámara/videocámara grabadora pueden no funcionar cuando haya conectado esta unidad.

Para más información, consulte el manual de instrucciones de la cámara/videocámara grabadora.

### Cuando utilice una unidad CCU-D50P



## Cuando utilice dos unidades CCU-D50P



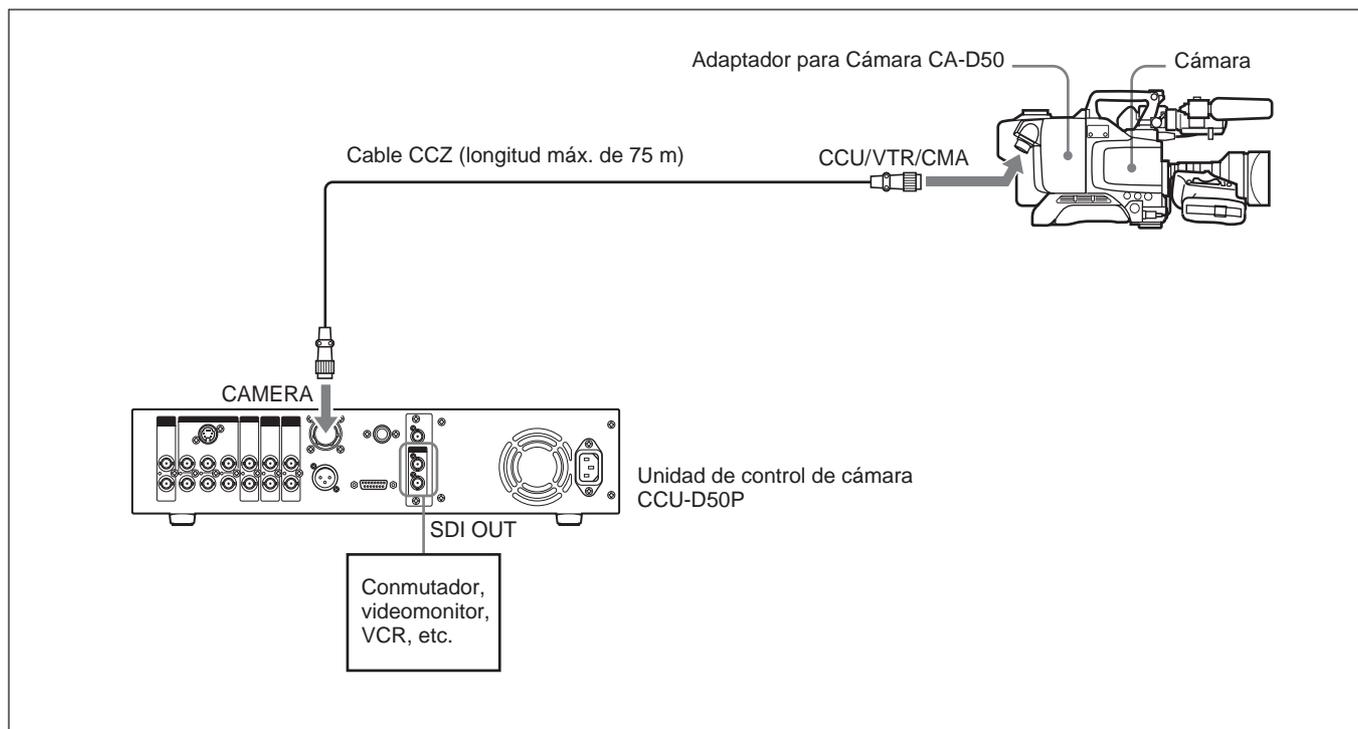
## Descripción general

### Conexiones para transmisión de señales de vídeo digitales (SDI) entre esta unidad y una cámara

En un sistema compuesto por esta unidad, una videocámara DXC-D35P/D35WSP, y un adaptador para cámara CA-D50, las señales de vídeo digitales (SDI) podrán transmitirse entre esta unidad y la videocámara.

La distancia máxima de transmisión a través de un cable para cámara CCZ es de 75 m. La distancia máxima de transmisión a través de un cable coaxial es de 200 m. Para transmitir a través de un cable CCZ, tendrá que cambiar el cableado en la unidad SDI de esta unidad al modo SDI, y activar la transmisión digital con los interruptores DIP de configuración del sistema.

### Conexiones para la transmisión a través de un cable CCZ (longitud máx. 75 m)



Cambio del cableado de la unidad SDI de esta unidad al modo SDI, y activación de la transmisión digital con los interruptores DIP de configuración del sistema.

#### Notas

- Ajuste los interruptores DIP de configuración del sistema cuando cambie el cableado.
- Las señales Y/R–Y/B–Y, las señales RGB, y las señales de vídeo S no saldrán cuando realice la transmisión a través de un cable CCZ.

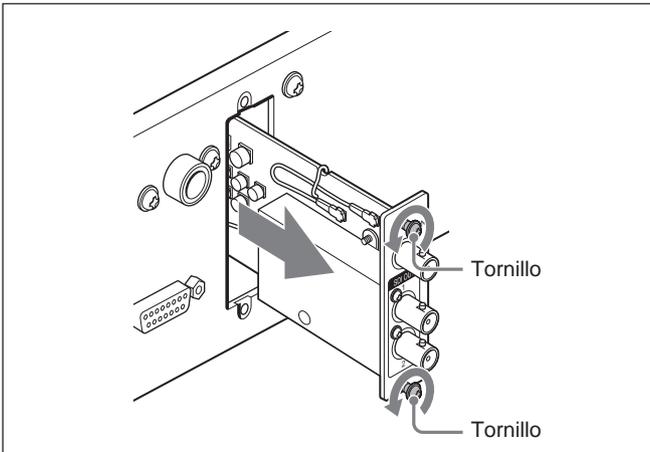
**Nota**

Antes de realizar la operación siguiente, cerciórese de desconectar la alimentación de esta unidad.

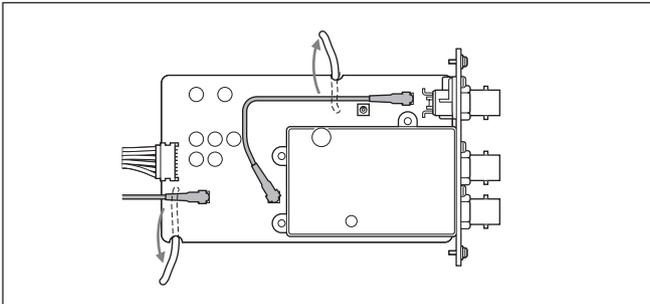
**1** Quite los dos tornillos y tire suavemente hacia fuera de la unidad SDI.

**Nota**

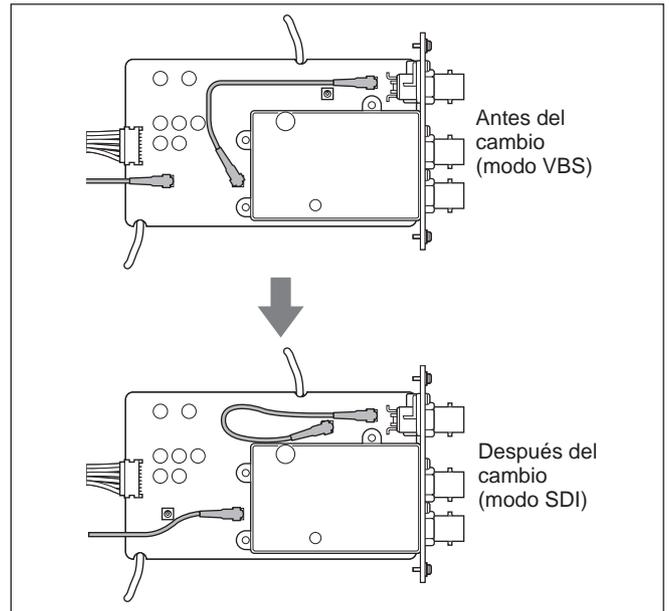
Tenga cuidado de no extraer demasiado la unidad SDI. Si lo hiciese, podría desconectar o dañar los conectores.



**2** Abra los sujetacables de la unidad SDI.



**3** Cambie las conexiones de ambos cables como se muestra a continuación.

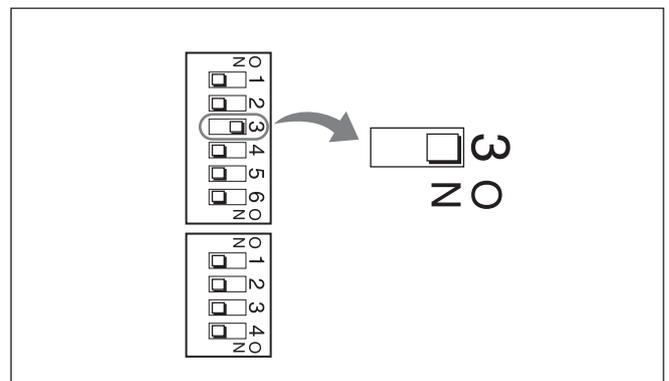


**4** Cierre los sujetacables.

**5** Repita el paso 1 en orden inverso para devolver la unidad SDI a su posición original.

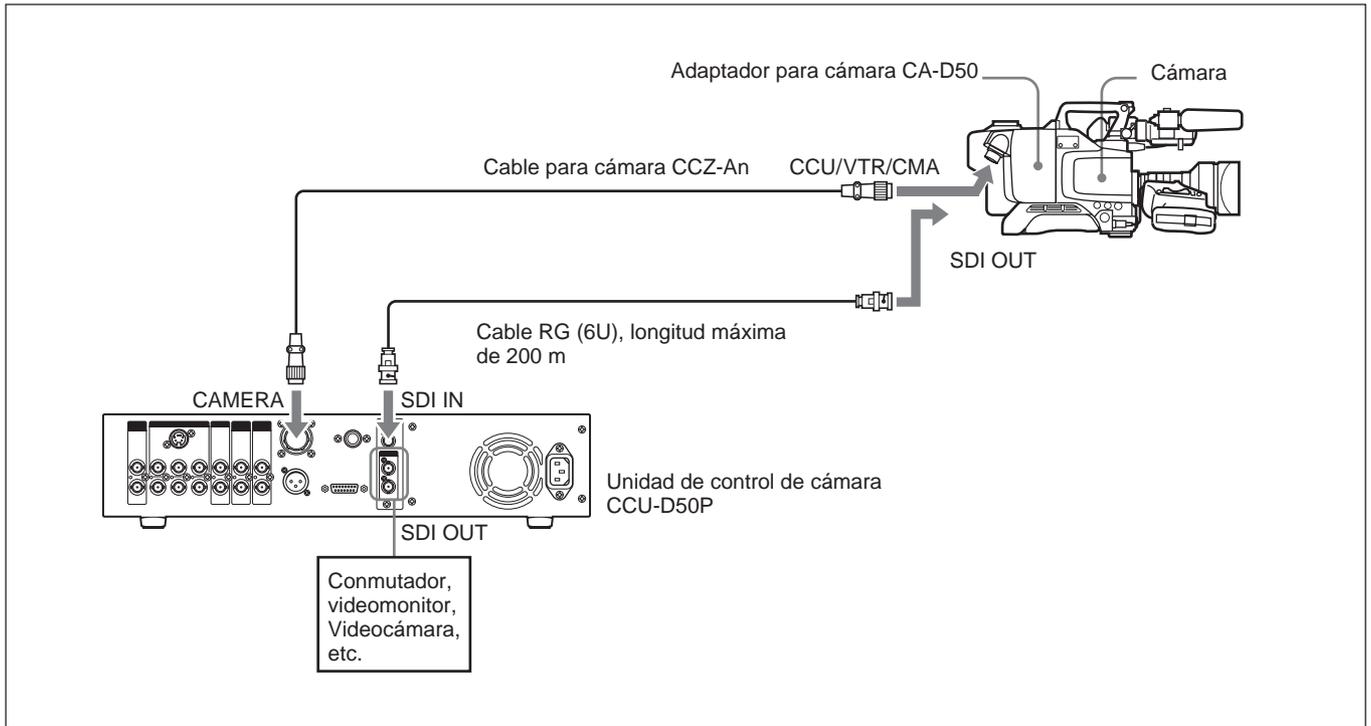
**6** Abra la cubierta de los interruptores DIP de configuración del sistema del panel frontal.

**7** Ajuste el interruptor DIP 3, como se muestra a continuación.

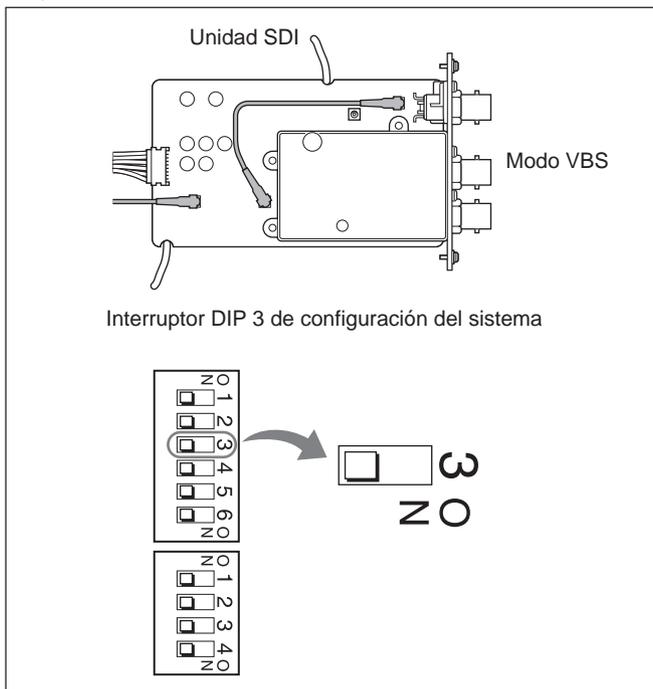


# Descripción general

## Conexiones para transmisión a través de un cable RG (6/U o 6A/U) (longitud máx. de 200 m)



Compruebe que el cableado de la unidad SDI de esta unidad esté ajustado al modo VBS, y que la transmisión digital esté desactivada con los interruptores DIP de configuración del sistema. (Consulte los pasos **3 a 7** de “Conexiones para la transmisión a través de un cable CCZ” de la página 10.)



---

## Cuando utilice la unidad de control remoto RM-M7G

La unidad de control remoto RM-M7G podrá conectarse directamente a esta unidad. Cuando conecte la alimentación de esta unidad, se establecerá para controlar la videocámara o la videocámara grabadora. Si ha conectado una RM-M7G, realice lo siguiente para configurar esta unidad y la RM-M7G a fin de realizar el control desde la RM-M7G.

**1** Ajuste los interruptores (*consulte “**16** Interruptores DIP de configuración del sistema” de la página 17*) de configuración del sistema del panel frontal de esta unidad de acuerdo con el dispositivo conectado.

**2** Realice lo siguiente en la RM-M7G.

- Ponga el selector CAMERA SELECT en 1.
- Presione el botón PANEL ACTIVE.

### Para controlar la videocámara desde esta unidad

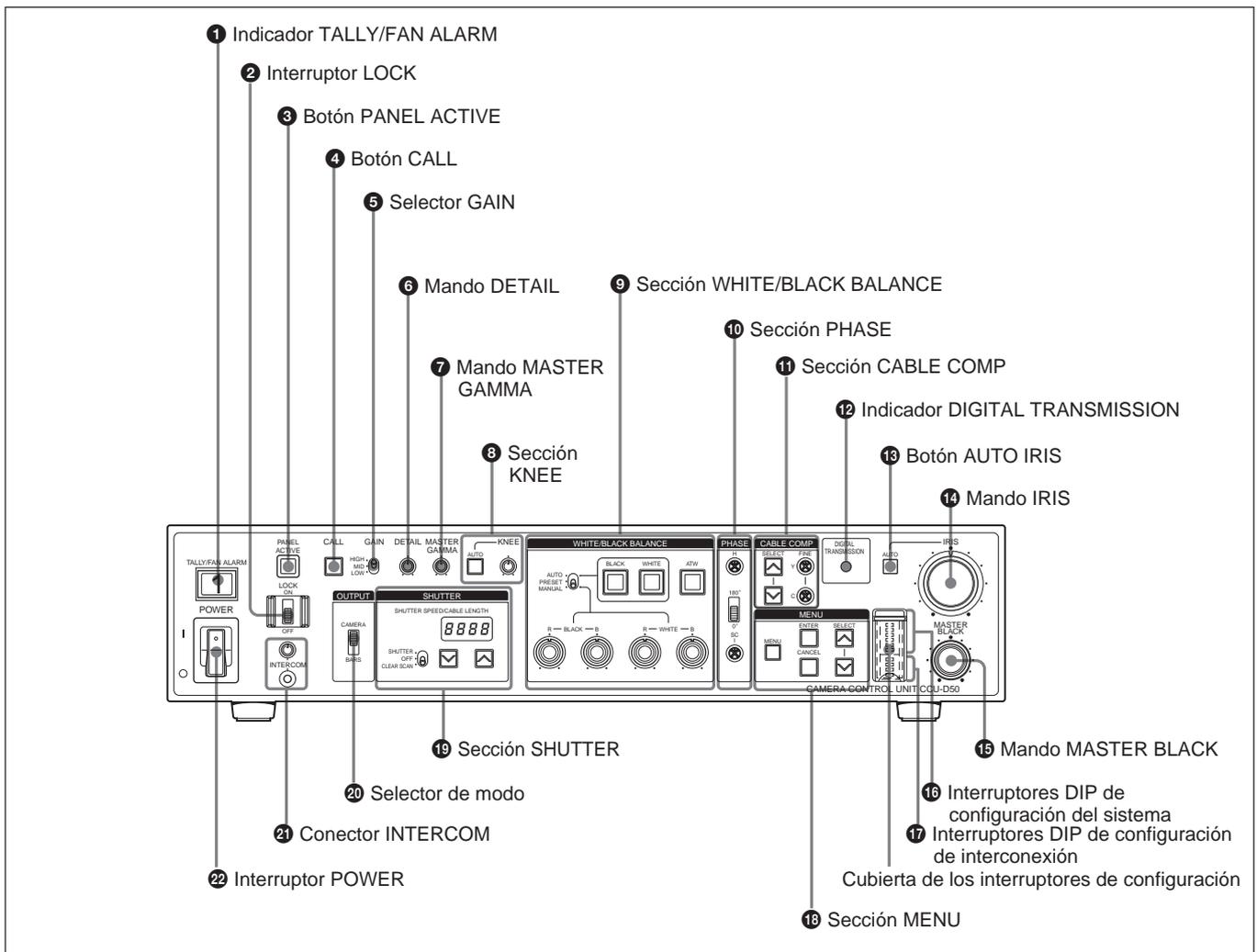
Presione el botón PANEL ACTIVE del panel frontal.

#### Nota

Cuando la videocámara estén controlándose desde el panel frontal de esta unidad o durante el ajuste automático del equilibrio del blanco/negro, el botón PANEL ACTIVE de la RM-M7G puede no trabajar. Cuando ocurra esto, presione el botón PANEL ACTIVE de la RM-M7G después de haber finalizado la operación de la operación e control de la cámara desde el panel frontal de esta unidad o de la operación de ajuste automático de equilibrio del blanco/negro.

# Ubicación y funciones de las partes

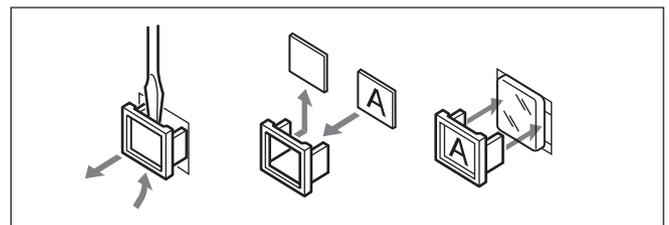
## Panel frontal



### 1 Indicador de aviso/alarma de ventilador (TALLY/FAN ALARM)

Se encenderá en rojo cuando se reciba una señal de indicación de rojo, y en verde cuando se reciba una señal de indicación de verde. También se encenderá cuando se presione el botón CALL de la cámara/videocámara grabadora o de esta unidad.

Esta unidad posee un ventilador de enfriamiento. Si el ventilador falla, este indicador parpadeará en rojo. Desconecte inmediatamente la alimentación de la unidad y póngase en contacto con su proveedor Sony o con el representante de servicio Sony para solicitar la reparación. Si continuase utilizando la unidad con el ventilador averiado, podría acortar su duración útil. Usted podrá fijar las placas de número de cámara suministradas a este indicador (*consulte la figura siguiente*).



### 2 Interruptor de bloqueo (LOCK)

Bloquea y desbloquea los controles de esta unidad.

**ON:** Bloquea todos los controles de esta unidad excepto el botón CALL, el mando de volumen INTERCOM, los botones CABLE COMP, y los tornillos CABLE COMP FINE.

**OFF:** Desbloquea los controles. Normalmente deje este interruptor en esta posición.

### 3 Botón de activación del panel (PANEL ACTIVE)

Cuando esté controlando la cámara/videocámara grabadora conectada a esta unidad mediante una unidad de control remoto, como la RM-M7G, si presiona este botón, se encenderá y el control de la cámara/videocámara grabadora pasará a cargo de esta unidad. Si presiona el botón PANEL ACTIVE de otro dispositivo, este botón se encenderá o apagará y el control se transferirá de esta unidad a la cámara/videocámara grabadora. Este botón parpadeará mientras la alimentación de la cámara/videocámara grabadora esté desconectada.

### 4 Botón de llamada (CALL)

Presiónelo para llamar al operador de la cámara/videocámara grabadora. Al presionar estos botones se encenderán los indicadores del visor de la cámara y de esta unidad.

### 5 Selector de ganancia (GAIN)

Selecciona uno de los tres niveles de ganancia del amplificador (HIGH, MID, LOW). Los valores de ganancia correspondientes a HIGH, MID, y LOW se ajustan utilizando el menú de la cámara/videocámara grabadora.

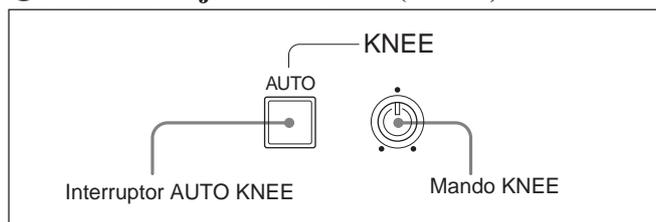
### 6 Mando de detalle (DETAIL)

Gírelo para ajustar el contorno de los objetos de la imagen.

### 7 Mando de gamma principal (MASTER GAMMA)

Ajusta la curva de gamma. La posición con detención central del mando KNEE/M. GAMMA/DETAIL corresponde al valor preajustado de la cámara/videocámara grabadora.

### 8 Sección de ajuste de rodilla (KNEE)



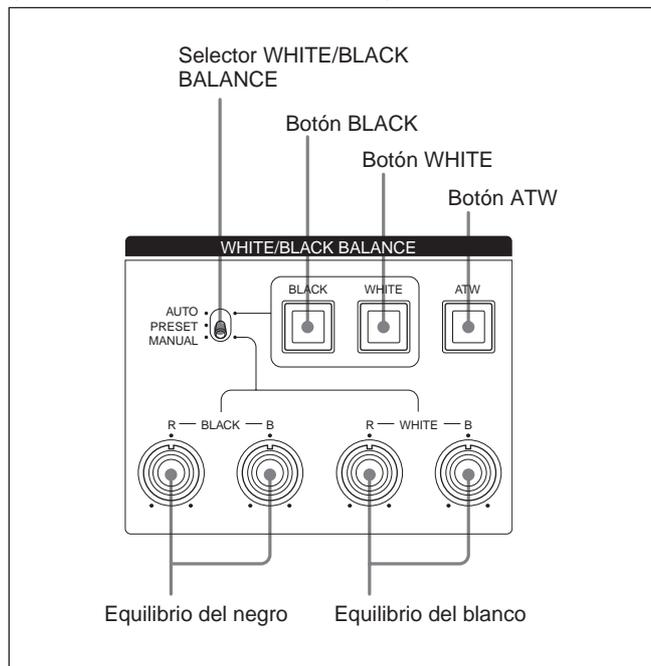
### Interruptor de rodilla automática (AUTO KNEE)

Al presionar este interruptor, se encenderá, y se activarán los circuitos de rodilla automática y se ajustará automáticamente la rodilla.

### Mando de rodilla (KNEE)

Ajusta el punto de rodilla cuando los circuitos de rodilla automática están desactivados (cuando el interruptor AUTO KNEE no está encendido).

### 9 Sección de ajuste del equilibrio del blanco/negro (WHITE/BLACK BALANCE)



### Selector de equilibrio del blanco/negro (WHITE/BLACK BALANCE)

Selecciona el modo de ajuste de equilibrio del blanco y del negro.

**AUTO:** Selecciona el modo de ajuste automático, que le permitirá ajustar el equilibrio del blanco o del negro presionando el botón WHITE o BLACK. Los valores ajustados se almacenarán en la memoria de la cámara/videocámara grabadora y se invocarán cuando vuelva a poner este selector en esta posición.

**PRESET:** Devuelve el valor del equilibrio del blanco al predeterminado. El equilibrio del negro podrá ajustarse automáticamente presionando el botón BLACK.

**MANUAL:** Selecciona el modo manual, que le permitirá ajustar el equilibrio del negro y del blanco con los mandos de ajuste del negro y del blanco.

## Ubicación y funciones de las partes

### Botón de ajuste automático del equilibrio del negro (BLACK)

Ajustará automáticamente el equilibrio del negro cuando el selector WHITE/BLACK BALANCE esté ajustado a AUTO o PRESET. Este botón se encenderá cuando inicie el ajuste y se apagará si el ajuste finaliza satisfactoriamente. Si el ajuste no finaliza satisfactoriamente, este botón parpadeará durante ocho segundos a intervalos de aproximadamente 0,5 segundos.

### Botón de ajuste automático del equilibrio del blanco (WHITE)

Ajustará automáticamente el equilibrio del blanco cuando el selector WHITE/BLACK BALANCE esté ajustado a AUTO o PRESET. Este botón se encenderá cuando inicie el ajuste y se apagará si el ajuste finaliza satisfactoriamente. Si el ajuste no finaliza satisfactoriamente, este botón parpadeará durante ocho segundos a intervalos de aproximadamente 0,5 segundos.

### Botón de equilibrio del blanco con seguimiento automático (ATW)

Presione este botón, de forma que se encienda, para ajustar automáticamente el equilibrio del blanco de acuerdo con los cambios de las condiciones de iluminación.

### Mandos de ajuste del equilibrio del negro

Ajustan el equilibrio del negro.

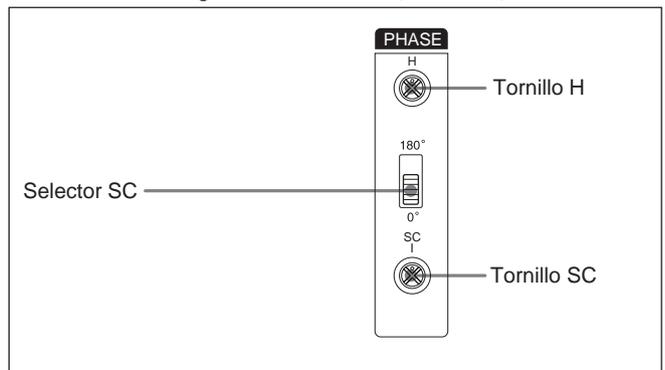
Cuando el selector WHITE/BLACK BALANCE esté en MANUAL, el mando R ajustará las componentes del rojo y el mando B ajustará las componentes del azul.

### Mandos de ajuste del equilibrio del blanco

Ajustan el equilibrio del blanco.

Cuando el selector WHITE/BLACK BALANCE esté en MANUAL, el mando R ajustará las componentes del rojo y el mando B ajustará las componentes del azul.

## 10 Sección de ajuste de la fase (PHASE)



### Tornillo de ajuste de fase horizontal (H)

Utilice un destornillador u otra herramienta para ajustar la diferencia de fase horizontal entre la señal de salida y una señal de sincronismo externa.

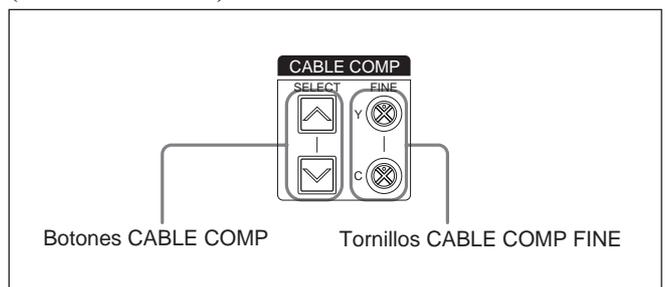
### Selector de ajuste de fase de subportadora (SC)

Ajusta la diferencia de fase de la subportadora entre la señal de salida y una señal de sincronismo externa.

### Tornillo de ajuste de fase de subportadora (SC)

Después de haber ajustado la fase de la subportadora con el selector SC, utilice un destornillador u otra herramienta para ajustar con precisión girando este tornillo.

## 11 Sección de ajuste de compensación de cable (CABLE COMP)



### Botones de compensación de cable (CABLE COMP)

Utilice estos botones para ajustar la compensación del cable dependiendo de la longitud que tenga el que esté utilizando. Los circuitos internos de compensación del cable impiden la degradación de la señal ajustándose a la longitud del cable. Los ajustes se indicarán en el visualizador de velocidad del obturador/longitud de cable (*consulte la página 20*).

Para cambiar un ajuste, mantenga presionado el botón superior o el inferior durante aproximadamente un segundo. Después suelte el botón y vuelva a presionarlo antes de dos segundos. Presione y suelte rápidamente el botón para hacer que se visualice el ajuste actual durante dos segundos.

Ajuste a "L 25" para un cable de 10 m o menos de longitud.

### Tornillos de compensación precisa de cable (CABLE COMP FINE)

Realizan ajustes precisos de compensación de la salida de señal de vídeo a través del conector VBS OUT.

Después de haber utilizado los botones CABLE COMP para ajustar la longitud del cable, realice ajustes precisos girando estos tornillos con un destornillador u otra herramienta. El tornillo Y ajusta la señal Y (luminancia), y el tornillo C ajusta las señales C (croma).

### 12 Indicador de transmisión digital (DIGITAL TRANSMISSION)

**Encendido en verde:** Se están transmitiendo señales digitales desde la cámara/videocámara grabadora mediante el cable CCZ o el cable BNC conectado al conector SDI IN.

**Encendido en rojo:** La unidad está en el modo de transmisión digital, pero no se están transmitiendo señales de vídeo digitales desde la cámara/videocámara grabadora.

**Parpadeando en rojo:** La unidad está en el modo de transmisión digital, pero no se están transmitiendo señales de vídeo digitales ni analógicas desde la cámara/videocámara grabadora porque los cables no están conectados o porque la alimentación de la cámara/videocámara grabadora está desconectada.

**Apagado:** La unidad no está en el modo de transmisión digital (ajuste predeterminado en la fábrica).

### 13 Botón de diafragma automático (AUTO IRIS)

Selecciona el modo de ajuste del diafragma. Antes de utilizar este botón, ponga el selector IRIS de la cámara/videocámara grabadora en AUTO.

**OFF (apagado):** Usted podrá realizar ajustes manuales con el mando IRIS.

**ON (encendido):** El diafragma se ajustará automáticamente.

### 14 Mando del diafragma (IRIS)

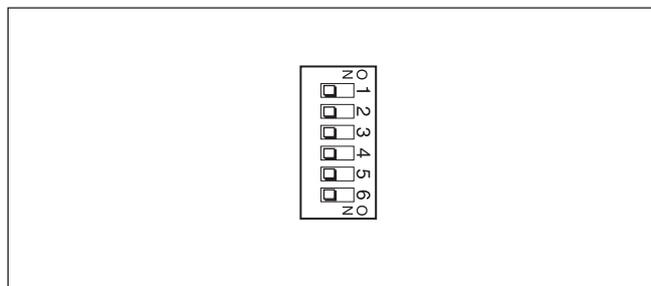
Cuando el botón AUTO IRIS esté en OFF, ajuste el diafragma del objetivo de la cámara/videocámara grabadora girando este mando. Cuando el botón esté en ON, el diafragma se ajustará automáticamente.

### 15 Mando del negro principal (MASTER BLACK)

Ajusta el nivel del negro de la señal de vídeo.

### 16 Interruptores DIP de configuración del sistema

Ajuste los elementos siguientes. Antes de ajustar los interruptores DIP de configuración del sistema, desconecte la alimentación de esta unidad.



Interruptor	Elemento	OFF (ajuste predeterminado)	ON
Interruptor 1	Modo de comando de la CCU	Modo M5A	Modo TX7
Interruptor 2	Modo de señal de retorno	Color	Blanco y negro
Interruptor 3	Transmisión digital	OFF	ON
Interruptor 4	Modo de salida 1	Y/B-Y/R-Y	R/G/B
Interruptor 5	Modo de salida 2	Y/B-Y/R-Y	Y/C
Interruptor 6	Remoto/local	Remoto	Local

## Ubicación y funciones de las partes

### Interruptor 1: Modo de comando de la CCU

**OFF:** Utilice los comando del sistema CCU-M5A (modo M5A).

**ON:** Utilice los comandos del sistema CCU-TX7 (modo TX7).

Seleccione ON (modo TX7) cuando use esta unidad con un modo TX7. El RCP-TX7 podrá utilizarse con el CA-D50. Ajuste a OFF (modo M5A) cuando haya conectado esta unidad a una DSR-370P/570WSP o cuando esta unidad esté conectada a una cámara a través de un CA-537P.

### Interruptor 2: Modo de señal de retorno

**OFF:** El color se transmite como señal de retorno.

**ON:** La señal de blanco y negro se transmite como señal de retorno.

Las señales del apuntador no podrán transmitirse cuando se haya seleccionado color. Para transmitir señales de blanco y negro, seleccione B/W.

### Interruptor 3: Transmisión digital

**ON:** Selecciona la transmisión digital entre esta unidad y el adaptador para cámara.

**OFF:** Selecciona la transmisión analógica entre esta unidad y el adaptador para cámara.

Para la transmisión digital, tendrá que cambiar el cableado en la unidad SDI y en ésta.

### Interruptores 4 y 5: Modos de salida 1 y 2

Seleccione la salida de señal analógica de esta unidad.

**Y/R-Y/B-Y:** Salida de señales Y, R-Y, y B-Y a través de los conectores Y/G/Y, R-Y/R/C, y B-Y/B OUTPUT. Ajuste los interruptores de la forma siguiente.

Interruptor 4	OFF
Interruptor 5	OFF

A través del conector S VIDEO no saldrá nada.

**R/G/B:** Salida de las señales G, R, y B a través de los conectores Y/G/Y, R-Y/R/C, y B-Y/B OUTPUT. Ajuste los interruptores de la forma siguiente.

Interruptor 4	ON
Interruptor 5	- (ON/OFF ambos OK)

A través del conector S VIDEO no saldrá nada.

**Y/C:** Salida de las señales de vídeo S a través del conector S VIDEO OUTPUT. Ajuste los interruptores de la forma siguiente.

Interruptor 4	OFF
Interruptor 5	ON

#### Nota

Cuando el interruptor DIP 3 (transmisión digital) esté en ON, el ajuste de los interruptores 4 y 5 se ignorará y no saldrán señales a través de los conectores Y/G/Y, R-Y/R/C, y S VIDEO.

### Interruptor 6: Remoto/local

Cuando el interruptor 1 (modo de comandos CCU) esté en ON (modo TX7), selecciona el control de la cámara/videocámara grabadora de un dispositivo conectado al conector REMOTE del panel posterior de esta unidad o del panel frontal.

**OFF:** Las operaciones del dispositivo conectado al conector REMOTE tendrán prioridad.

**ON:** Las operaciones del panel frontal de esta unidad tendrán prioridad.

#### Nota

Este interruptor estará inhabilitado cuando conecte un RM-M7G.

## 17 Interruptores DIP de configuración de interconexión

Seleccionan el modo de intercomunicación. Antes de ajustar los interruptores, desconecte la alimentación de esta unidad.

### Ajuste al modo 4W

Interruptor 1	Modo INCOM 1	OFF	
Interruptor 2	Modo INCOM 2	OFF	
Interruptor 3	Modo INCOM 3	OFF	

### Ajuste al modo 2W

Interruptor 1	Modo INCOM 1	ON	
Interruptor 2	Modo INCOM 2	– (ON/OFF ambos bien)	
Interruptor 3	Modo INCOM 3	– (ON/OFF ambos bien)	

### Ajuste al modo RTS

Interruptor 1	Modo INCOM 1	OFF	
Interruptor 2	Modo INCOM 2	ON	
Interruptor 3	Modo INCOM 3	– (ON/OFF ambos bien)	

### Ajuste al modo CLEARCOM

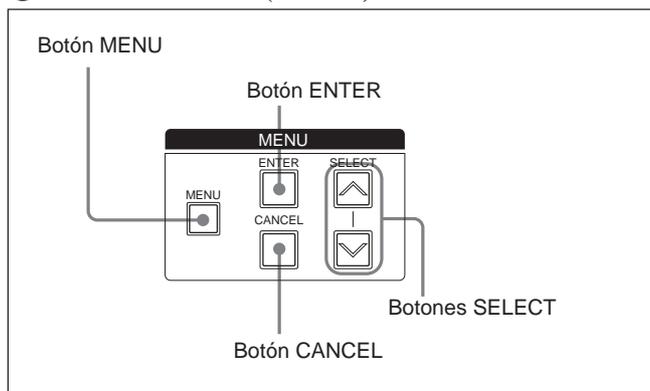
Interruptor 1	Modo INCOM 1	OFF	
Interruptor 2	Modo INCOM 2	OFF	
Interruptor 3	Modo INCOM 3	ON	

#### Nota

Ajuste siempre el modo 4W cuando no haya nada conectado al conector INTERCOM/TALLY/AUX del panel posterior de esta unidad. El sistema de interconexión puede no funcionar correctamente si este interruptor está ajustado a otro modo.

Para más información sobre las conexiones del sistema de intercomunicación, póngase en contacto con su proveedor Sony o con un representante de servicio Sony.

## 18 Sección de menú (MENU)



### Botón e indicador de menú (MENU)

Cuando presione el botón MENU, el indicador se encenderá y en el monitor conectado al conector MONITOR OUT se visualizará un menú.

Sobre la forma de cambiar los ajustes del sistema, consulte la página 26.

### Botones de selección (SELECT)

Utilícelos para cambiar entre las páginas del menú o las páginas de visualización de ajustes, para mover la flecha dentro de un menú, y para cambiar los ajustes de los elementos del menú.

### Botón de introducción (ENTER)

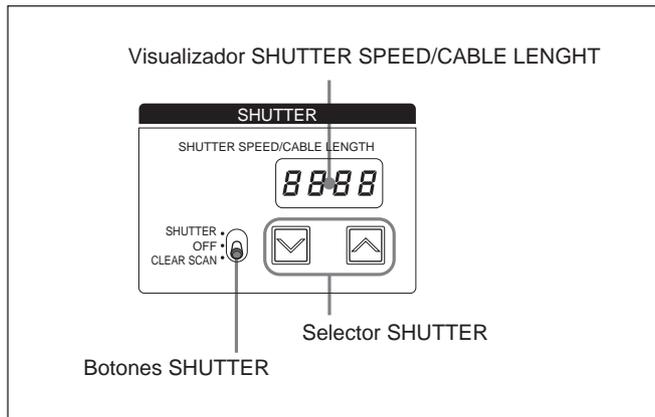
Confirma los ajustes realizados con los botones SELECT.

### Botón de cancelación (CANCEL)

Cancela el estado actualmente seleccionado y devuelve el elemento a su estado original.

## Ubicación y funciones de las partes

### 19 Sección de ajuste del obturador (SHUTTER)



#### Selector del obturador (SHUTTER)

Selecciona la utilización o no del obturador electrónico.

**SHUTTER:** Activa la función normal del obturador.

**OFF:** Desactiva la función del obturador.

**CLEAR SCAN:** Activa la función de exploración clara.

#### Botones del obturador (SHUTTER)

Cuando ponga el selector SHUTTER en CLEAR SCAN o SHUTTER, cambie la velocidad del obturador o la frecuencia de exploración clara de la forma siguiente.

**Cuando haya puesto el selector SHUTTER en**

**CLEAR SCAN:** Cambie la frecuencia de exploración clara manteniendo presionado el botón. Presione el botón para aumentar la frecuencia y el botón para reducirla. Si presiona simultáneamente ambos botones, la frecuencia de exploración clara se repondrá al valor preajustado en la fábrica.

**Cuando haya puesto el selector SHUTTER en**

**SHUTTER:** Cambie la velocidad del obturador en unidades de 1 mientras mantenga presionado el botón. Presione el botón para aumentar la velocidad y el botón para reducirla.

#### Nota

Cuando active EVS, se visualizará “EVS”. Cuando active TLCS, se visualizará “----”. La velocidad del obturador y la frecuencia de exploración clara no podrán cambiarse en estos casos.

*Para más información sobre los ajustes de EVS y TCLS, consulte “Cambio de los ajustes” de la página 26.*

### Visualizador de velocidad del obturador/ longitud de cable (SHUTTER SPEED/CABLE LENGHT)

Cuando el selector SHUTTER esté ajustado a CLEAR SCAN o SHUTTER, se visualizará la velocidad del obturador o la frecuencia de exploración clara.

Cuando el selector SHUTTER esté ajustado a OFF, se visualizará “OFF”. Cuando presione el botón CABLE COMP (consulte la página 17), se visualizará la letra “L” seguida por la indicación de la longitud del cable (unidad en metros).

### 20 Selector de modo

Selecciona la salida de señal de esta unidad.

**CAMERA:** Señal de la cámara.

**BARS:** Señal de barras de color.

### 21 Conector y mando de volumen de interconexión (INTERCOM)

Conéctele unos cascos para intercomunicación, como los DR-100.

Ajuste el volumen de los altavoces de los cascos con el mando de volumen.

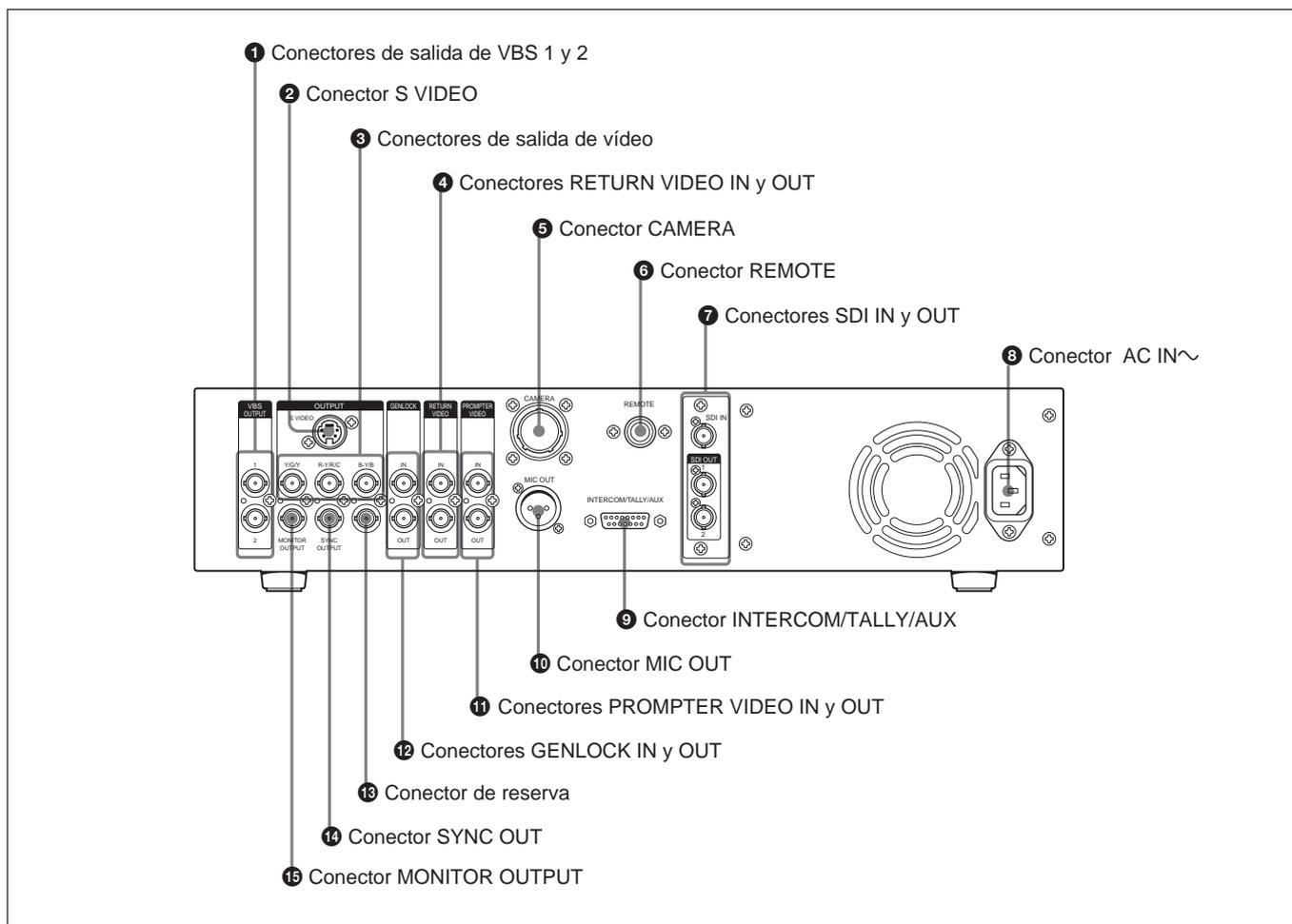
### 22 Interruptor de alimentación (POWER)

Conecta y desconecta la alimentación de la unidad.

**I:** Conecta la alimentación de la unidad.

**O:** Desconecta la alimentación de la unidad.

## Panel posterior



### ❶ Conectores de salida de vídeo compuesto (VBS 1 y 2) (tipo BNC)

Dan salida a señales de vídeo compuesto. Ambos conectores dan salida a la misma señal.

### ❷ Conector de salida de vídeo S (S VIDEO) (miniconector DIN, 4 contactos)

Da salida a las señales de S-vídeo.

### ❸ Conectores de salida de vídeo (Y/G/Y, R-Y/R/C, B-Y/B) (tipo BNC)

Dan salida a señales de la videocámara como señales R/G/B, señales de componentes R-Y, Y, B-Y, o señales YC.

### ❹ Conectores de entrada y salida de vídeo de retorno (RETURN VIDEO IN y OUT) (tipo BNC)

Durante el transcurso de la transmisión o la grabación, el conector IN aceptará señales procedentes de dispositivos tales como una consola de control o un generador de efectos especiales, y el conector OUT suministrará la misma señal al visor de la cámara. Estos conectores poseen una configuración de paso en bucle con entrada de la señal a través del conector IN saliendo directamente a través del conector OUT. El conector OUT se terminará automáticamente cuando no haya nada conectado al mismo.

## Ubicación y funciones de las partes

### Nota

Cuando utilice el modo de retorno de B/W (consulte la descripción de “**16** Interruptores DIP de configuración del sistema” de la página 17) y aplique una señal de vídeo al conector RETURN VIDEO IN, introduzca siempre una señal de sincronismo externa al conector GENLOCK IN (consulte la página 23) para sincronizar la señal de vídeo de retorno con la señal de sincronismo externa. Si falla en sincronizar la señal de vídeo de retorno con una señal de sincronismo externa puede hacer que la sincronización de la cámara/videocámara grabadora se vuelva inestable.

### 5 Conector para cámara (CAMERA) (tipo Z, 26 contactos)

Conecte aquí una cámara cable CCZ-An (no suministrado) para conectar esta unidad a dispositivos tales como un adaptador para cámara CA-D50 de la cámara.

### 6 Conector para control remoto (REMOTE)

Utilizando un cable conector CCA-7 (no suministrado) realice la conexión a una unidad de control remoto RM-M7G (no suministrada) o a un RCP-TX7 (no suministrado). El RCP-TX7 no está disponible en los países de la Comunidad Europea.

### 7 Conectores de entrada y salida de SDI (SDI IN y OUT)

Estos son conectores para señales digitales de formato SDI.

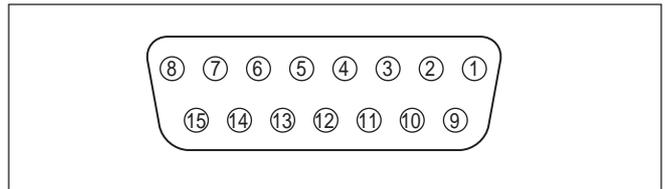
### 8 Conector de entrada de CA (~AC IN)

Conéctele una fuente de alimentación de CA utilizando el cable de alimentación suministrado.

### 9 Conector de intercomunicación/indicación/entrada auxiliar (INTERCOM/TALLY/AUX) (D-sub, 15 contactos)

Da entrada y salida a señales de indicación e intercomunicación. Conéctelo al conector de indicación/intercomunicación del sistema de intercomunicación.

### Asignación de los contactos del conector INTERCOM/TALLY/AUX



Núm.	Nombre de la señal	Descripción
1	AUX-RX (X)	Póngase en contacto con su proveedor Sony o con un representante de servicio Sony.
9	AUX-TX (X)	
2	AUX/TALLY (G)	Masa (AUX, indicación)
10	G TALLY IN	ON: Masa
3	R TALLY IN	OFF: Abierto
11	4W (G) IN	Conversación a través de 4 hilos, 0 dBu <sup>a)</sup> , equilibrados
4	4W (X) IN	
12	4W (Y) IN	
5	2W (X) IN/OUT	2 hilos, 0 dBu <sup>a)</sup>
13	2W (G) IN/OUT	Impedancia de terminación recomendada: 600 ohmios
6	RTS (G) IN/OUT	2 hilos, 0 dBu <sup>a)</sup> Impedancia de terminación recomendada: 600 ohmios
14	RTS (X) IN/OUT	
7	4W (Y) OUT	Recepción a través de 4 hilos, 0 dBu <sup>a)</sup> , equilibrados
15	4W (G) OUT	
8	4W (X) OUT	

a) 0 dBu = 0,775 V eficaces

### 10 Conector de salida de micrófono (MIC OUT) (XLR, 3 contactos)

Da salida a señales de micrófono de la cámara/videocámara grabadora.

### 11 Conectores de entrada y salida de vídeo de apuntador (PROMPTER VIDEO IN y OUT) (tipo BNC)

Conectores de entrada y salida para señales de vídeo del apuntador. Los conectores IN y OUT poseen una configuración de paso en bucle, con la entrada de señal al conector IN saliendo directamente a través del conector OUT. El conector OUT se terminará automáticamente cuando no haya nada conectado al mismo.

---

**12 Conectores de entrada y salida de sincronismo (GENLOCK IN y OUT) (tipo BNC)**

El conector IN acepta una señal de vídeo de referencia (señal de sincronismo cromático del negro) para sincronismo externo. Los conectores IN y OUT poseen una configuración de paso en bucle, con la entrada de señal al conector IN saliendo directamente a través del conector OUT. El conector OUT se terminará automáticamente cuando no haya nada conectado al mismo.

**13 Conector de reserva**

Éste es un conector de reserva que no se utiliza actualmente.

**14 Conector de salida de sincronismo (SYNC OUT) (tipo BNC)**

Da salida a una señal de sincronismo de la cámara/ videocámara grabadora.

**15 Conector de salida para monitor (MONITOR OUTPUT) (tipo BNC)**

Da salida a señales de vídeo compuestas para un monitor. Cuando presione el botón MENU y los botones SELECT del panel frontal de esta unidad, la información sobre los ajustes del sistema se superpondrá sobre las señales de vídeo de salida a través de este conector.

# Visualización y cambio de ajustes

## Visualización de ajustes

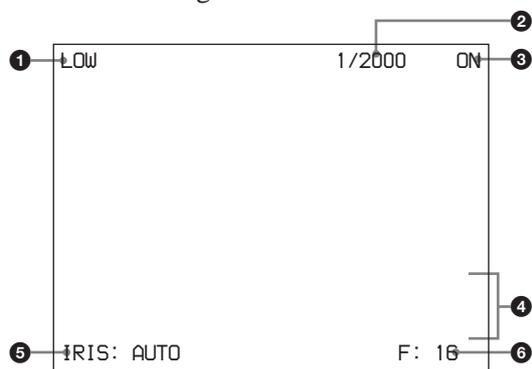
Cuando el botón MENU del panel frontal esté apagado, los botones SELECT podrán utilizarse para hacer que se visualicen los elementos de ajuste automático y el estado actual de la CCU-D50P en un monitor conectado al conector MONITOR OUT. Los botones SELECT también podrán utilizarse para cambiar páginas.

### Página inicial

La página inicial aparecerá inmediatamente después de conectar la alimentación de la unidad. En la página inicial no se visualizará nada.

### Página 1: Página normal

La página 1 visualizará los ajustes actuales de la cámara/videocámara grabadora.



Núm.	Elemento	Valor
1	Ganancia principal	LOW/MID/HIGH <sup>a)</sup>
2	Obturador	Cuando el selector SHUTTER esté ajustado a SHUTTER: $1/60$ a $1/2000$ Cuando el selector SHUTTER esté ajustado a CLEAR SCAN: 50.3 Hz a 201.4 Hz Cuando EVS esté ajustado a ON: EVS Cuando TLCS esté ajustado a ON: TLCS
3	Exploración clara/ EVS	ON/OFF
4	Progreso y resultado de AWB/ ABB	Primera línea: AWB (ajuste automático del equilibrio del blanco) o ABB (ajuste automático del equilibrio del negro) Segunda línea: Progreso del ajuste Tercera línea: Resultado del ajuste
5	Modo de diafragma	AUTO/MANUAL
6	Valor de F	CLOSE, F : 1,4 a F : 16

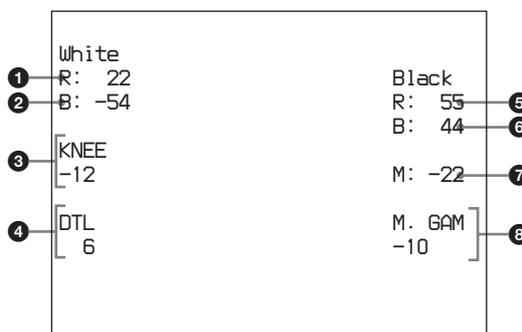
a) Se visualizará como valor GAIN durante las operaciones del RCP-TX7.

#### Nota

El valor de F no aparecerá cuando haya ajustado a OFF el modo de comandos de la CCU (modo M5A) (consulte “**16** Interruptores DIP de configuración del sistema” de la página 17).

### Página 2: Página de control

La página 2 visualizará los ajustes de control realizados en esta unidad o desde el dispositivo de control conectado.



Núm.	Elemento de configuración
1	Equilibrio del blanco – rojo
2	Equilibrio del blanco – azul
3	Ajuste de rodilla
4	Detalle
5	Equilibrio del negro – rojo
6	Equilibrio del negro – azul
7	Negro principal
8	Gamma principal

Cuando el selector WHITE/BLACK BALANCE (consulte la página 15) esté ajustado a AUTO o PRESET, en vez de un valor numérico aparecerá AUTO o PRESET.

#### Nota

El valor de gamma principal no aparecerá cuando haya ajustado a OFF el modo de comandos de la CCU (modo M5A) (consulte “16 Interruptores DIP de configuración del sistema” de la página 17).

### Página 3: Página de configuración del sistema

La página 3 visualizará los ajustes actuales del sistema, incluyendo esta unidad, realizados con los interruptores DIP de configuración del sistema y los interruptores DIP de configuración de intercomunicación (Consulte la página 19) del panel frontal de esta unidad.

*System Setting*		
1	COMMAND MODE	TX7
2	RETUREN	COLOR
3	DIGITAL TRANS	OFF
4	OUTPUT	R/G/B
5	COMMAND	LOCAL
6	INCOM	4W

### Ajustes mediante los interruptores DIP de configuración del sistema

Núm.	Descripción	Valor
1	Modo de comandos de la CCU (interruptor 1)	M5A, TX7
2	Modo de señal de retorno (interruptor 2)	COLOR, B/W
3	Transmisión digital (interruptor 3)	ON, OFF
4	Modo de salida (interruptores 4 y 5)	Y/C, R/G/B, Y/B–Y/R–Y
5	Remoto/local (interruptor 6)	REMOTE (Fernsteuerung), LOCAL (Lokalbetrieb)

### Ajustes mediante los interruptores DIP de configuración de intercomunicación

Núm.	Descripción	Valor	Número de interruptor DIP de intercomunicación
6	Ajuste del modo de intercomunicación	4W, 2W, RTS, CLEARCOM	1, 2, 3

### Página 4: Página de configuración del sistema

La página 4 visualizará los ajustes actuales del sistema incluyendo los de esta unidad, realizados a través del panel frontal de esta unidad.

*System Setting*		
1	Cable Comp	100m
2	H-Phase	12
3	SC-Phase	-22
4	0/180	0

Núm.	Descripción	Valor
1	Valor de compensación del cable	25, 50, 75, 100, 150, 200, 250, 300 m
2	Valor de ajuste de la fase horizontal	-99 a 99
3	Valor de ajuste preciso de la fase de la subportadora	-99 a 99
4	Ajuste de la fase de la subportadora	0, 180

## Visualización y cambio de ajustes

### Page 5: Página de diagnóstico

La página 5 visualizará los resultados del autodiagnóstico del CCU-D50P.

*Diagnosis*		
①	CAMERA Sync	OK
②	COMMAND CAMERA	OK
③	RCP	OK
④	FAN	OK
⑤	SYSTEM	OK
⑥	MEMORY	OK
⑦	PANEL	OK
⑧	CCU SDI IN	IN

Núm.	Descripción	Valor
①	Cuando se esté aplicando señal de sincronismo desde la cámara	OK, NO
②	Estado del vínculo de comando con la cámara	OK, NO
③	Estado del vínculo de comando con el panel/unidad de control remoto	OK, NO
④	Estado del ventilador	OK, NG
⑤	Estado de otras CPU	OK, NG
⑥	Memoria de estado del panel frontal	OK, NG
⑦	Estado de conexión con el panel posterior	OK, NG
⑧	Presencia de entrada SDI a la CCU	IN, NO

### Página 6: Página de configuración de CA (ajustes del CA-D50)

La página 6 visualizará los ajustes actuales del CA-D50. Cuando no haya conectado un CA-D50, no se visualizará nada al utilizar una videocámara grabadora, y cuando el modo de comando de la CCU esté ajustado a OFF (modo MSA) (consulte “**16** Interruptores DIP de configuración del sistema” de la página 17).

*CA Settings*		
①	SDI PLL	OK
②	CABLE COMP	ON
③	RETURN	COLOR
④	SKIN GATE	ON
⑤	OUTPUT	R/G/B

Núm.	Descripción	Valor
①	Estado de CA SDI PLL	OK, NG
②	Ajuste de compensación para cable de 200 m	ON, OFF
③	Modo de señal de retorno	COLOR, B/W
④	Ajuste de la función SKIN-GATE MIX	ON, OFF
⑤	Ajuste del modo de salida	Y/C, R/G/B, Y/B-Y/R-Y

### Cambio de los ajustes

Cuando el botón MENU del panel frontal esté encendido, aparecerá un menú en el monitor conectado al conector MONITOR OUT, que le permitirá cambiar los ajustes del sistema, incluyendo los de esta unidad.

#### Para utilizar el menú

Realice lo siguiente.

- Presione el botón MENU del panel frontal para hacer que se encienda.  
  
En el monitor conectado al conector MONITOR OUT aparecerá un menú.
- Presione el botón SELECT UP o DOWN para seleccionar una página, y después presione el botón ENTER.
- Presione el botón SELECT UP o DOWN para seleccionar un ajuste para el elemento, y después presione el botón ENTER.
- Presione el botón SELECT UP o DOWN para seleccionar un elemento del menú, y después presione el botón ENTER.

Para volver al estado anterior, presione el botón CANCEL.

## Page 1: Página del menú de configuración (1)

Esta página controla las funciones de la cámara/ videocámara grabadora, y la CCU.

*Setup Menu*		
1	MATRIX	: STANDARD
2	IRIS	: STANDARD
3	EVS	: OFF
4	TITLE	: OFF
5	CLOCK	: OFF
6	RCP RATE	: 38400
7	TLCS	: OFF
8	SKIN DTL	: OFF

Núm.	Función	Ajustes	Ajuste por defecto de fábrica
1	Cambio de la función de matriz de color <sup>a)</sup>	STANDARD, COLORFUL, FL LIGHT	STANDARD
2	Cambio del modo AUTO IRIS	STANDARD, SPOT 1., BACK 1.	STANDARD
3	Activación y desactivación de EVS.	ON, OFF	OFF
4	Activación y desactivación del modo TITLE.	ON, OFF	OFF
5	Activación y desactivación de la visualización del tiempo. <sup>b)</sup>	CAM, BARS, OFF	OFF
6	Ajuste de la velocidad de comunicación para el conector REMOTE del panel posterior. <sup>c)</sup>	38400, 9600	38400
7	Activación y desactivación de la función TLCS.	ON, OFF	OFF
8	Activación y desactivación de la función de detalle de la piel. <sup>d)</sup>	ON, OFF	OFF

a) Esto también podrá utilizarse para la serie DCX-D35/ D35WS, pero el ajuste se ignorará.

b) Cuando el mando de comando de la CCU esté ajustado a ON (modo TX7) (consulte “**16** Interruptores DIP de configuración del sistema” de la página 17), las selecciones para este elemento serán CAM/BARS/OFF. Cuando el modo de comando de la CCU esté ajustado a OFF (modo m5A), las selecciones para este elemento serán ON/OFF. Para más información, consulte el manual de instrucciones de la cámara/grabadora.

- c) Seleccione siempre 38400 cuando haya conectado un RCP-TX7 (no disponibles en los países de la Comunidad Europea). La selección de otro valor que no sea 38400 impedirá la conexión.
- d) Este elemento no aparecerá cuando el modo de comando de la CCU esté ajustado a OFF (modo M5A).

## Página 2: Página de preajuste del volumen

Esta página le permitirá ajustar los valores de control para las posiciones centrales con detención de los mandos del panel frontal de esta unidad a 0 o a los valores predeterminados en la fábrica.

*Volume PRESET*		
1	ALL	OK
2	RESET	
3	DETAIL	OK
4	M. GAMMA	OK
5	KNEE	OK

Núm.	Descripción
1	Ajusta los valores de control de todos los mandos a 0.
2	Devuelve todos los mandos a los valores de control predeterminados en la fábrica.
3	Ajusta el valor de control del mando DETAIL solamente a 0.
4	Ajusta el valor de control del mando MASTER GAMMA solamente a 0.
5	Ajusta el valor de control del mando KNEE solamente a 0.

### Forma de ajustar los valores centrales

Realice lo siguiente.

- 1 Presione los botones SELECT para seleccionar el elemento para el mando que desee ajustar.
- 2 Gire el mando para el elemento seleccionado en el paso 1.
- 3 Presione el botón ENTER.

El valor de control para la posición con detención central se ajustará a 0.

## Utilización y lugares de almacenamiento

Evite utilizar o almacenar la unidad en:

- Donde pueda quedar sometida a temperaturas extremadas.  
Cerca de una fuente térmica, como un radiador o un conductor de ventilación o donde pueda quedar sometida a la luz solar directa. (Tenga en cuenta que en verano la temperatura de un automóvil con las ventanillas cerradas puede alcanzar los 50°C.)
- Lugares muy húmedos o polvorientos.
- Donde la lluvia pueda caer sobre la unidad.
- Lugares sometidos a vibraciones intensas.
- Lugares cercanos a campos magnéticos intensos.
- Lugares cercanos a emisoras que transmitan ondas radioeléctricas intensas.

## Evite golpes violentos

Si deja caer la unidad, o le aplica un golpe violento, es posible que provoque un mal funcionamiento.

## No cubra la unidad con paños

Cuando la unidad esté en funcionamiento, no la cubra con paños ni ningún otro material. Esto podría hacer que aumentase la temperatura y provocar un mal funcionamiento.

## Después de la utilización

Desconecte la alimentación de la unidad.

## Cuidados

Si el cuerpo de la unidad se ensucia, frótelo con un paño seco. Si la suciedad es muy intensa, utilice un paño humedecido en una pequeña cantidad de detergente neutro, y después séquelo. No utilice disolventes volátiles, como alcohol o bencina, ya que podría dañar el acabado.

## Acercas del traslado de esta unidad

Guarde la caja de envío y el material de embalaje asociado originales, y utilícelos cuando transporte la unidad. Durante el transporte, no someta la unidad a golpes intensos.

# Especificaciones

## Generales

Alimentación	220 a 240 V CA, 50 Hz
Consumo	0,8 A
Pico de corriente de entrada	(1) En ON, método detector de corriente: 20 A (240 V) (2) Corriente de entrada para conmutación en marcha, medida de acuerdo con la norma europea EN55103-1: 12 A (230 V)
Carga nominal máxima de la cámara	4 A, 13 V (en el extremo de recepción)
Temperatura de funcionamiento	5 a 40°C
Temperatura de almacenamiento	-20 a 55°C
Dimensiones (an/al/prf)	424 × 88 × 283 mm
Masa	Aprox. 6,3 kg

## Conectores de salida

VBS OUT 1/2	Tipo BNC (1 de cada) VBS: 1,0 Vp-p, sincronismo negativo, 75Ω, desequilibrado
S VIDEO	Miniconector DIN, 4 contactos (1) Y: 1,0 Vp-p, sincronismo negativo, 75Ω, desequilibrado C: 0,286 Vp-p (señal de sincronismo cromático), sin sincronismo
Y/G/Y, R-Y/R/C, B-Y/B	Tipo BNC (1 de cada) (conmutable) R, G, B: 0,7 Vp-p, 75Ω, sin sincronismo Y: 1,0 Vp-p, sincronismo negativo, 75Ω, desequilibrado R-Y, B-Y: 0,525 Vp-p, 75Ω, desequilibrado Y: 1,0 Vp-p, sincronismo negativo, 75Ω, desequilibrado C: 0,286 Vp-p (señal de sincronismo cromático), sin sincronismo
SYNC OUT	Tipo BNC (1) 0,3 V Vp-p, sincronismo negativo (señal de sincronismo cromático), sin sincronismo

## MONITOR OUT

Tipo BNC (1)  
VBS: 1,0 Vp-p, sincronismo negativo, 75Ω, desequilibrado

## MIC OUT

XLR, 3 contactos, (macho) (1)

## SDI OUT 1/2

Tipo BNC (1 de cada)  
0,8 Vp-p, 75Ω, 270 Mbps

## Conectores de entrada

### GENLOCK IN/OUT

Tipo BNC (1 de cada)  
VBS: 1,0 Vp-p, o señal de sincronismo cromático (0,45 Vp-p), conexión en bucle, 75Ω, terminación automática

### CAMERA

Tipo Z, 26 contactos (1)

### TALLY/INTERCOM/AUX

D-sub, 15 contactos (1)

### INTERCOM

Minitoma (1)

### SDI IN

Tipo BNC (1)  
0,8 Vp-p, 75 Ω, 270 Mbps

### REMOTE

10 contactos (1)

### RETURN VIDEO IN/OUT

Tipo BNC (1 de cada)  
VBS: (1 Vp-p), conexión en bucle, 75Ω, terminación automática

### PROMPTER VIDEO IN/OUT

Tipo BNC (1 de cada)  
VBS (1,0 Vp-p), conexión en bucle, 75 Ω, terminación automática

## Elementos ajustables

Diafragma	Automático/manual
Equilibrio del blanco	Automático/manual/preajustado Niveles del negro R, B ajustables Seguimiento automático
Equilibrio del negro	Automático/manual Niveles de pedestal de R, B ajustables
Nivel de ganancia del amplificador de vídeo	
Nivel del negro principal	
Punto de rodilla	Automático/manual
Nivel de detalle	
Compensación de gamma	

# Especificaciones

---

Velocidad del obturador electrónico  
Exploración clara  
Selección de señal de salida de vídeo  
    Cámara/barras de color  
Nivel de indicación/intercomunicación  
Fase de SC  
Fase H  
Compensación del cable

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

Si desea utilizar el conector INTERCOM/TALLY/AUX, consulte a su proveedor Sony o a un representante de servicio Sony.

---

## Accesorios suministrados

Ménsulas para montaje en bastidor (2)  
Tornillos para montaje en bastidor (4)  
Cable de alimentación de CA (1)  
Placas de número de cámara (1 juego)  
Etiqueta de interruptores DIP (1)  
Etiqueta de interruptores SDI (1)  
Manual del disco CD-ROM (1)  
Tarjeta de garantía (1)

---

## Accesorios opcionales

Videocámara en color  
    DXC-D35P, DXC-D35WSP  
Adaptador para cámara  
    CA-D50  
Videocámara grabadora DV  
    DSR-370P, DSR-570WSP

## Dispositivos para sistema de estudio

Unidad de control remoto  
    RCP-TX7 (no disponibles en los  
    países de la Comunidad  
    Europea), RM-M7G  
Cascos  
    DR-100  
Cables para cámara  
    CCZ-A2 (2 metros), CCZ-5 (5  
    metros), CCZ-A10 (10 metros),  
    CCZ-A25 (25 metros), CCZ-A50  
    (50 metros), CCZ-A100 (100  
    metros)  
Conector de extensión para cable para cámara de la  
serie CCZ-A  
    CCZZ-1B (fijado a la pared),  
    CCZZ-1E